



#### Piesardzības pasākumi

Ja izstrādājums ir pārāk mazs vai pārāk ciešs, tas var ietekmēt stomas drenāžu. Ja rodas jautājumi par izmēru, pielietojumu, indikācijām, nepatīkamām sajūtām vai problēmām, lūdz, sazinieties ar ārstu vai medmāsu.

#### Kopšana

Mazgāt kopā ar līdzīgas krāsas izstrādājumiem. Hlora balinātāju vai hlora dezinfekcijas līdzekļu izmantošana samazina izstrādājuma izturību un darbību.

#### PL

#### Wskazania

Pasek stomy StomaSafe Plus to wyrób medyczny do stabilizacji i ochrony worka stomijnego. Rekomendowany do zastosowania w przypadku kolostomii, ileostomii, urostomii.

Rekomendowany do użytkowania w ciągu dnia, gdy pożądana jest lepsza stabilizacja worka stomijnego. Produkt nadaje się także do zastosowania nocnego.

#### Instrukcja użycia

1. StomaSafe Plus jest paskiem dwuwarstwowym. Nadruk fabryczny musi znajdować się po wewnętrznej stronie paska. Załóż pasek StomaSafe Plus jak bieliznę i upewnij się, że otwór na worek stomijny na wewnętrznej stronie paska znajduje się w miejscu worka stomijnego (zdjęcie nr 1).
2. Przełóż pasek stomijny przez otwór w pasku (od wewnętrznej strony paska) (zdjęcie nr 2).
3. Umieść dół worka stomijnego w małej kieszeni znajdującej się w zewnętrznej warstwie paska – od wewnętrznej strony (zdjęcie nr 3).
4. Opuść dół zewnętrznej warstwy paska (zdjęcie nr 4).

#### Środki ostrożności

Należy właściwie dobrac rozmiar paska. Jeżeli pasek okaże się za mały lub zbyt ciasny - może mieć wpływ na wydalanie treści do worka stomijnego. W przypadku wystąpienia dyskomfortu lub problemów związanych ze stomią należy skontaktować się z lekarzem.

#### Instrukcje prania

Produkt należy prać z podobnymi kolorami. Zastosowanie wybielacza na bazie chloru lub środków odkażających na bazie chloru zmniejszy wytrzymałość i funkcjonalność produktu.

#### PT

#### Indicação

Dispositivo médico para fixação e suporte de uma bolsa de-ostomia, usada para colostomia ou ileostomia urostomia.

Para utilização confortável e suporte. Recomendada para utilização diurna, quando é necessário maior suporte.

#### Instruções de uso

1. Note que o StomaSafe Plus tem dupla camada. A impressão na camada interna deve ser localizada no interior da parte superior. Puxe o StomaSafe Plus como roupas íntimas e certifique-se de que o furo da camada interna é posicionado em frente da bolsa de ostomia.
2. Dobre para cima a camada externa, até que o furo da camada interna esteja totalmente visível e puxe a bolsa de ostomia cuidadosamente através do orifício.
3. Dobre para cima a bolsa de ostomia e coloque a parte inferior no pequeno bolso na parte inferior da camada externa.
4. Dobrar para baixo a camada externa, de modo que ela cubra a bolsa de ostomia.

#### Precauções

Se for muito pequena ou com encaixe apertado, o produto pode afetar a drenagem do estoma. Se você tiver alguma dúvida quanto a tamanho, utilização, indicação, desconforto ou problemas, por favor consulte o seu médico ou o seu enfermeiro.

#### Cuidado no manuseamento

Lave com cores semelhantes. O uso de alvejante baseado em cloro ou desinfecção baseada em cloro diminui a durabilidade e função.

#### SI

#### Indikacija

Medicinska naprava za fiksacijo in podpora stomalne vrečke, uporabna pri ileostomi, kolostomii ali urostomii.

Za prijetno nošnju in podporo. Priporočeno za nošnju preko dneva, ko je potrebna več podpora.

#### Navodila za uporabo

1. StomaSage Plus ima dve plasti. Notranji plasti se mora nahajati na vrhu notranji strani.

StomaSafe Plus oblecite kot spodnje perilo in se pripravite, da se odprtna na notranji plasti nahaja pred stomalno vrečko.

2. Prepognite zunanjo plast tako, da je notranja plast povsem vidna in stomalno vrečko previdno povlecite skozi odprtino.
3. Prepognite stomalno vrečko in spodnji del vstavite v majhen žepok na spodnji strani zunanje plasti.
4. Zložite zunanjo plast tako, da prekriva stomalno vrečko.

#### Previdnostni ukrepi

Ce je izdelek premajhen ali se pretesno prilaga, lahko vpliva na pretok stome. V primeru vprašanj v povezavi z velikostjo, uporabo, indikacijami, neprijetnim občutkom ali če se pojavijo težave, se posvetujte s svojim zdravnikom ali medicinsko sestro.

#### Nega

Perite s perilom podobnih barv. Uporaba belil na osnovi klora ali razkužil na osnovi klora skrajša rok uporabe in funkcionalnost.

#### SK

#### Indikácia

Zdravotná pomôcka na fixáciu a podporu ostomického vrečka, ktoré sa používa pri ileostómii, kolostómii alebo urostómii.

Na pohodlné nosenie a oporu. Odporúča sa na nosenie počas dňa, keď potrebujete väčšiu oporu.

#### Návod na použitie

1. Upozorňujeme, že StomaSafe Plus má dve vrstvy. Potlač na vnútornej vrstve musí byť na hornej čiasti vnútornej strany. Navlečte si StomaSafe Plus ako spodnú bielizeň, pričom dbajte na to, aby sa otvor na vnútornej vrstve nachádzal oproti ostomickému vrečku.
2. Zvrňte vonkajšiu vrstvu tak, aby bol celkom vidno otvor na vnútornej vrstve, a opatrne prevlečte ostomické vrečko cez otvor.
3. Zvrňte ostomické vrečko a jeho spodnú časť vložte do malého puzdra v spodnej časti vonkajšej vrstvy.
4. Rozviňte vonkajšiu vrstvu tak, aby zakrývala ostomické vrečko.

#### Upozornenie

Ak je produkt príliš malý alebo doľahla príliš tesne, môže mať vplyv na vypúšťanie stómy. V prípade otázok o veľkosti, použití, indikácii, nepohodlí alebo pri problémoch sa obráťte na lekára alebo zdravotnícky personál.

#### Starostlivosť:

Perte s podobnými farbami. Použitie bielicidi alebo dezinfekčných prostriedkov na báze chlóru znižuje odolnosť a funkčnosť.

#### EE

#### Näidustus

Meditsiiniseade stoomikoti kinnitamiseks ja toestamiseks, kasutatakse ileostoomii, kolostoomii ja urostoomii korral.

Mugavaks kandmiseks ja toestamiseks. Soovitatav kasutada päevase ajal, kui stoomikott vajab paremat tuge.

#### Kasutusjuhend

1. StomaSafe Plus on kahekihiline. Sisepihiline oleval trükiis peab asuma seespool ja üleval. Tõmmake StomaSafe Plus selga nagu aluspesu ja veenduge, et auk sisekihisis asub stoomikoti ees.
2. Voltige väliskihit üles, kuni sisekihisis oleval auk on tervenisti nähtav, ja tõmmake stoomikott august läbi.
3. Voltige stoomikott kokku ja asetage väliskihisi alaosa oleval väikesel tasku põhjal.
4. Voltige väliskihit alla tagasi, nii et see katab stoomikoti.

#### Ettevaatust

Kui vöö on liiga väike või istub liiga tihedasti, võib see mõjutada stoomisisu väljumist. Kui teil on küsimusi suuruse, kasutuse, näidustuse, mugavuse või muude võimalike probleemide kohta, võtke ühendust oma arsti või õega.

#### Koostis

Peske sama värvi esemetega. Klooripõhiste valgendite või desinfitseerimisvahendite kasutamine võib vähendada toote kestvust ja funktsionaalsust.

#### Tytex Customer Service:

E-mail: customerservice@tytex.com  
International: +45 9660 4200; +49 2262 762914  
Americas: +1 401-762-4100

# Corsinel®

Live as you like



## StomaSafe Plus Ostomy Support Belt

Double-layered with opening for stoma pouch



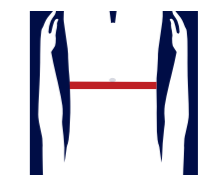
TYTEX®

www.corsinel.com



TYTEX A/S has been certified according to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 13485. Made in Slovakia by: TYTEX A/S · Industrvej 21 · DK-7430 Ikast · www.tytex.com

SIZE	CM	IN
S/M	80 - 110	34 - 44
M/L	105 - 125	42 - 50
L/XL	120 - 140	48 - 56



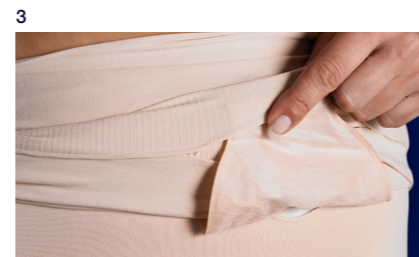
Measurement at the widest abdominal circumference



Art. No. 3216  
Pc./Stk./Stück: 1  
91% Polyamide  
9% Elastane



Please keep this instruction for further reference



EN

Indication

Medical device for fixation and support of an ostomy pouch, used for ileostomy, colostomy or urostomy.

For comfortable wear and support. Recommended for daytime use, when more support is desired.

Instruction for Use

- Note that StomaSafe Plus is double layered. The print on the inner layer must be located on the inside at the top. Pull on StomaSafe Plus like underwear and make sure that the hole on the inner layer is positioned in front of the ostomy pouch.
- Fold up the outer layer, until the hole on the inner layer is fully visible and pull the ostomy pouch carefully through the hole.
- Fold up the ostomy pouch and place the bottom part in the small pocket at the bottom of the outer layer.
- Fold down the outer layer so that it covers the ostomy pouch.

Precaution

If too small or tight fitting, the product may affect the stoma drainage. If you have any questions regarding size, usage, indication or if discomfort or problems occur, please consult your doctor or nurse.

Wash Handling

Use of chlorine based bleach or chlorine based disinfection will decrease durability and function.

DE

Indikation

Medizinprodukt zur Fixierung und Stützung eines Stomabeutel nach einer Ileostomie, Kolostomie oder Urostomie.

StomaSafe Plus bietet hohen Tragekomfort und hervorragenden Halt. StomaSafe Plus wird tagsüber verwendet, wenn guter Halt wichtig ist.

Beachtungsanweisung

- Beachten Sie, dass StomaSafe Plus doppellagig ist. Der Druck auf die innere Lage muss oben auf der Innenseite liegen. Ziehen Sie StomaSafe Plus wie Unterwäsche an und stellen Sie sicher, dass sich die Öffnung in der inneren Lage vor dem Stomabeutel befindet.
- Ziehen Sie die äußere Lage nach oben, bis die Öffnung in der inneren Lage vollständig sichtbar wird und ziehen Sie den Stomabeutel behutsam durch die Öffnung.
- Legen Sie den Stomabeutel nach oben und legen Sie den unteren Teil in die kleine Öffnung im Saum der äußeren Lage.
- Ziehen Sie die äußere Lage nach unten, so dass der Stoma-Beutel vollständig bedeckt ist.

Vorsichtsmaßnahmen

Vin zu kleins bzw. ein zu kleines angebrachtes Produkt kann die Stoma-Drainage beeinträchtigen. Bei Fragen bezüglich Größe, Anwendung oder Indikation sowie bei auftretenden Beschwerden oder Problemen, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder an Ihr Pflegepersonal.

Pflege

Mit ähnlichen Farben waschen. Der Gebrauch von Bleiche bzw. Desinfektionsmitteln auf Chlorbasis kann die Haltbarkeit und Funktion des Materials beeinträchtigen.

NL

Indicatie

Medisch hulpmiddel van een de bevestiging en ondersteuning van een stomazak, die gebruikt wordt voor ileostomie, colostomie of urostomie.

Voor comfortabel draagmak een ondersteuning. Aanbevelen voor gebruik gedurende de dag wanneer meer ondersteuning nodig is.

Gebruiksaanwijzing

- Merk op dat de StomaSafe Plus twee lagen heeft. De opdruk op de binnenste laag moet zich

aan de binnenzijde bovenaan bevinden. Trek StomaSafe Plus net als ondergoed aan en zorg ervoor dat de opening in de binnenste laag zich aan de voorzijde van de stomazak bevindt.

- Vouw de buitenste laag op totdat de opening op de binnenlaag volledig zichtbaar is en trek de stomazak vervolgens voorzichtig door de opening.
- Vik upp ytterlagret tills hålet i innerlagret är fullt synligt och dra försiktigt stomipåsen genom hålet.
- Vik upp stomipåsen och placera dess nedre del i den lilla fickan nertill på ytterlagret.
- Vouw de buitenlaag naar beneden zodat deze de stomazak bedekt.

Voorzorgsmaatregel

Als het product te klein is of te strak zit kan dit de stomadrainage beïnvloeden. Raadpleeg uw arts of verpleegster over vragen aangaande maat/gebruik/indicatie of als er zich ongemakken of problemen voordoen.

Wasvoorschrift

Met gelijke kleuren wasen. Het gebruik van bleek- of desinfectiemiddel op chloorbasis vermindert de duurzaamheid en functie.

FR

Indication

Dispositif médical pour la mise en place et le maintien d'une poche pour colostomie, iléostomie et/ou urostomie.

Pour plus de confort et de soutien. Recommandé pour un usage en journée, lorsqu'on souhaite un plus grand maintien.

Instructions d'utilisation

- Deux couches. La partie imprimée sur la couche intérieure doit être située à l'intérieur et orientée vers le haut. Enfilez StomaSafe Plus comme un sous-vêtement et assurez-vous que l'orifice de la couche interne soit positionné devant la poche de stomie.
- Repliez la couche supérieure vers le haut jusqu'à ce que l'orifice de la couche interne soit entièrement visible et faites passer la poche de stomie à travers l'orifice avec le plus grand soin.
- Repliez la poche de stomie vers le haut et placez la partie inférieure dans la petite poche située en bas de la couche externe.
- Repliez la couche externe vers le bas de façon à ce qu'elle recouvre la poche de stomie.

Précaution

Si la taille est trop petite/serrée, le produit peut affecter la stomie de drainage. Si vous avez des questions au sujet de la taille/utilisations/indication, si une gêne ou des problèmes surviennent, veuillez consulter votre médecin ou une infirmière.

Entretien

Lavez avec des couleurs similaires. L'utilisation d'eau de Javel à base de chlore ou d'un produit désinfectant à base de chlore diminue la durée de vie du produit fonction.

ES

Indicación

Dispositivo médico para fijación y soporte de bolsas de ostomía. Aplicable a ileostomías, colostomías y urostomías.

Para su comodidad y apoyo. Recomendado para uso diario, cuando se precisa mayor cuidado.

Instrucciones de uso

- StomaSafe Plus tiene dos capas. El dibujo de la capa inferior tiene que quedar por dentro y situado en la parte de arriba. Colóquese su StomaSafe Plus como si fuera ropa interior, asegurándose de que el agujero de la capa interior queda frente a la bolsa de ostomía.
- Doble la capa exterior hacia arriba hasta que el agujero de la capa interior quede expuesto.
- Doble la capa exterior hacia arriba hasta que el agujero de la capa interior quede expuesto.
- Doble la capa exterior hacia arriba hasta que el agujero de la capa interior quede expuesto.

- Doble la capa exterior hacia abajo, de manera que cubra la bolsa de ostomía.

Precauciones

El drenaje de la ostomía puede verse afectado si el producto resulta demasiado pequeño o queda muy apretado. En caso de duda respecto a la talla, usos, indicaciones, molestias u otras cuestiones, consulte a su médico o personal sanitario.

Cuidado y mantenimiento

Lavar con colores similares. El uso de lejía o desinfectantes clorados reduce la durabilidad y eficacia.

IT

Indicazioni

Dispositivo medico per fissaggio e supporto di sacche per stomia, idoneo per ileostomia, colostomia o urostomia.

Comodo da indossare, assicura il giusto sostegno. Raccomandato durante il giorno, quando si desidera un sostegno maggiore.

Istruzioni per l'uso

- StomaSafe Plus è costituito da doppio strato. La stampa sul lato interno deve trovarsi internamente in alto. Indossare StomaSafe Plus come capo intimo e assicurarsi che il foro sullo strato interno sia posizionato davanti alla sacca per stomia.
- Piegare lo strato esterno finché il foro sullo strato interno è sia interamente visibile e tirare delicatamente la sacca per stomia attraverso il foro.
- Piegare la sacca per stomia e posizionare la parte inferiore nella piccola tasca nella parte bassa dello strato esterno.
- Piegare verso il basso lo strato esterno in modo che copra la sacca per stomia.

Avvertenze

Un'eccessiva aderenza o una dimensione insufficiente del prodotto possono compromettere il drenaggio della stomia. Per qualsiasi dubbio riguardante la taglia, l'uso, le indicazioni oppure in caso di improvviso fastidio o di problemi, rivolgersi al personale medico o infermieristico.

Lavare con colori simili

L'uso di candeggina o disinfettanti a base di cloro riduce la durata e l'efficienza del presidio.

DA

Anvendelse

Medicinsk udstyr til fiksering og støtte af stomipose. Anvendes ved ileostomi, kolostomi eller urostomi.

Behagelig at have på og giver støtte. Anbefales til brug om dagen, hvor ekstra støtte ønskes.

Brugsanvisning

- Bemærk, at StomaSafe Plus består af to lag. Vaskeinstruktion printet på linningen skal være placeret overst. Træk StomaSafe plus på nedefra og op (på samme måde som undertøj) og sørg for, at hullet i det inderste lag placeres foran stomiposen
- Fold det yderste lag op over maven, indtil hullet på det inderste lag er synligt, og træk forsigtigt stomiposen igennem hullet
- Fold stomiposen op og placér den nederste del af stomiposen i den lille lomme nederst i det yderste lag
- Fold det yderste lag ned over stomiposen, så posen dækkes.

Forholdsregel

Hvis produktet er for lille/tætsiddende, kan det hindre passagen fra tarmen. Hvis du har spørgsmål til størrelse og/eller brug, eller hvis der opstår ubehag eller problemer, skal du kontakte din læge eller sygeplejerske.

Vaskeanvisning

Vask med lignende farver. Brug af klorbaseret blegemiddel eller klorbaseret desinfektionsmiddel vil reducere produktets holdbarhed og funktion.

SE

Indikation

Medicinsk anordning för fixering och stöd av en stomipåse som används vid ileostomi, kolostomi eller urostomi.

För behaglig användning och stöd. Rekommenderas för användning under dagtid, då extra stöd behövs.

Bruksanvisning

- Observera att StomaSafe Plus har dubbla lager. Trycket på innerlagret ska sitta upptill invändigt. Ta på dig StomaSafe Plus som ett underklädesplagg och se till att hålet i innerlagret hamnar framför stomipåsen.
- Vik upp ytterlagret tills hålet i innerlagret är fullt synligt och dra försiktigt stomipåsen genom hålet.
- Vik upp stomipåsen och placera dess nedre del i den lilla fickan nertill på ytterlagret.
- Vik ner ytterlagret så att det täcker stomipåsen.

Försiktighetsåtgärd

Om produkten är för liten eller sitter för hårt kan den försämra stomidränaget. Om du har frågor om storlek, användning, indikation, obehag eller andra problem, vänligen rådfråga din läkare eller sjuksköterska.

Skötsel

Tvättas med liknande färger. Användning av klorbaserade desinficeringsmedel försämrar produktens hållbarhet och funktion.

NO

Indikasjon

Medisinsk udstyr for fiksering og støtte af stomipose, bruk for ileostomi, kolostomi eller urostomi.

For større komfort og bedre støtte under bruk. Anbefales bruk på dagtid, når mer støtte er ønskelig.

Bruksanvisning

- Legg merke til at StomaSafe Plus har to lag. Trykket på det inderste laget skal være overst og på linningen. Træk på StomaSafe Plus som undertøj og se til at hullet i det inderste laget er plassert foran stomiposen.
- Brett det ytterste laget opp inntil hullet på det inderste laget er fullt synlig, og dra stomiposen forsiktig gjennom hullet.
- Brett opp stomiposen og plasser den nederste delen i den lille lommen i bunnen av det ytterste laget.
- Brett ned det ytterste laget slik at det dekker stomiposen.

Forholdsregel

Hvis produktet er for lite eller sitter for stramt, kan det påvirke stomidrenningen. Her du spørsmål om størrelse, bruk, indikasjon, ubehag eller problemer som oppstår, bør du kontakte din lege eller sykepleier.

Behandlingsanvisning

Vaskes sammen med lignende farger. Bruk av klorbaseret bleke- eller desinfeksjonsmidler reduserer produktets holdbarhet og funksjon.

FI

Käyttötarkoitus

Lääkinnällinen laite ostomiapussin kiinnittämiseen ja tukemiseen, käytetään ileostomian, kolostomian tai urostomian hoitossa.

Mukauttaa käyttööän ja tukeen. Suositellaan päiväkäyttöön, kun halutaan enemmän tukea.

Käyttöohje

- Tuohoa, että StomaSafe Plus on kaksikerroksinen. Sisäkerroksen tekstin pitää olla sisäpuolella yläreunassa. Pue StomaSafe Plus päälle alusvaatteiden tavoin ja varmista, että sisäkerroksen reikä on sijoitettu ostomiapussin eteen.
- Taita kokoon uloin kerros, kunnes sisäkerroksen reikä on täysin näkyvässä, ja vedä ostomiapussi varovasti riian läpi.
- Taita ostomiapussi ja aseta alaosa ulkoeroksen alaosassa olevaan pimeään taskuun.
- Taita ulkoeroksen niin, että se peittää ostomiapussin.

Varotoimi

Jos tuote on liian pieni/tiukka, se voi vaikuttaa avanteen tyhjentymiseen. Jos sinulla on kysyttävää avanteen kokoja/käyttökohista/käyttötarkoitusta, tai sinulla ilmenee vaivoja tai ongelmia, ota yhteys lääkäriin tai hoitajaan.

Hoitokäsittely

Pese samanväristen kanssa. Klooripohjaisten

valkaisuaineiden tai klooripohjaisten desinfiointiainesten käyttö vähentää kestävyttä ja toimintaa.

CN

适应症

医疗器械，用于固定和保护造口袋。适用于回肠造口术、结肠造口术和尿道造口术。

本品穿着舒适，可安全固定造口袋。建议夜间使用；如只需轻度固定，也可白天使用。

使用说明

- 像穿内衣一样拉上 StomaSafe Classic，并确保内外层之间的夹层开口向上。
- 内层上有两个开口，选择与造口袋的位置最吻合、固定效果最佳、穿着最舒适的开口，将造口袋从该开口中拉出。
- 将造口袋置于内外层之间的夹层中。
- 在使用引流袋时，可从底部开口处拉出引流管。请选择最适合安放引流管的底部开口。

注意事项

如果您穿着本品时感到过小/过紧，可能会影响造口引流。如有任何关于尺寸选择/使用方法/适应症方面的问题，或有感到不适或发生其他问题，请咨询医护人员。

洗护说明

可与相近颜色的衣物一同洗涤。使用含氯的漂白剂或消毒剂将会降低本品的耐用性/功能性。

CZ

Indikace:

Zdravotnický prostředek pro připevnění a podporu stomického sáčku, používaný při ileostomii, kolostomii i urostomii.

Pro pohodlné nošení a podporu. Doporučeno pro nošení přes den, kdy je nezbytná lepší podpora.

Návod k použití

- Všimněte si, že pás StomaSafe Plus se skládá ze dvou vrstev. Potisk na vnitřní vrstvě musí být orientován dovnitř a nahoru. Pás StomaSafe Plus si obléknete stejným způsobem jako spodní prádlo a ujistěte se, že se spodní vrstvě nachází před stomickým sáčkem.
- Vnější vrstvu vyhrňte tak vysoko, aby přesně odkryl celý otvor ve spodní vrstvě, a opatrně jim stomický sáček protáhnete.
- Stomický sáček nechte nahoru a jeho dolní část vložte do kapsičky v dolní části vnější vrstvy.
- Stáhněte vnější vrstvu zpět dolů tak, aby stomický sáček překryla.

Bezpečnostní pokyny

Pokud je pás příliš malý nebo příliš těsný, může ovlivnit odvod ze stomie. Máte-li jakékoli dotazy související s velikostí, použitím, indikací, nepohodlím či jinými potížemi, poraďte se prosím s lékařem nebo zdravotní sestrou.

Péče a ošetření

Perte společně s prádlem podobných barev. Při použití bělidla nebo dezinfekce na bázi chloru se zkracuje životnost a snižuje se funkčnost.

HR

Indikacije

Medicinsko sredstvo za fiksiranje i držanje stoma vrećice, koristi se za tukemiseen, kolostomiji ili urostomiji.

Za udobnost prilikom nošenja i držanja. Preporučuje za korištenje tijekom dana, kad je poželjno više držanja.

Upute za uporabu

- Imajte na umu da je StomaSafe Plus dvoslojna. Ispis na unutarnjem sloju mora se nalaziti na unutrašnjosti na vrhu. Navucite StomaSafe Plus kao donje rublje i provjerite je li otvor na unutarnjem sloju pozicioniran na prednjoj strani stoma vrećice.
- Presavijajte vanjski sloj sve dok otvor na unutarnjem sloju ne bude potpuno vidljiv i stoma vrećicu pažljivo provucite kroz otvor.
- Presavijajte stoma vrećicu i stavite donji dio u mali džep na dnu vanjskog sloja.
- Preklonite vanjski sloj tako da pokriva stoma vrećicu.

Mjere opreza

Ako je veličinom pre mali ili tjesan, proizvod može utjecati na drenažiranje stomie. Ako imate bilo kakvih pitanja u svezi veličine, primjene, indikacija, neugodnosti ili pojave problema, molimo konzultirajte se s liječnikom ili medicinskom sestrom.

Rukovanje i održavanje:

Prati sa slinim bojama. Uporaba bjelila na bazi klora ili dezinfekcijskog sredstva umanjuje trajnost i funkcioniranje.

HU

Javallat

Orvosi segédeszköz ileosztómához, kolosztómához vagy urostómához használt sztomászák rögzítéséhez.

Kényelmes rögzítés és tárolás. Nappali használatra, a stabilabb rögzítéshez.

Használati útmutató

- A StomaSafe Plus két rétegből áll. A belső rétegen található nyomtatott jelzésnek a belső részen, felül kell elhelyezkednie. Vegye fel a StomaSafe Plus alsóneműt úgy, hogy a belső rétegen található nyílás a sztomászák elejéhez kerüljön.
- Hajtsa fel a külső réteget, amíg a belső rétegen található nyílás teljesen látható és húzza át óvatosan a sztomászákot a nyíláson.
- Hajtsa fel a sztomászákot és helyezze az alsó rész a külső réteg alján található kis zsebbe.
- Hajtsa le a külső réteget, hogy elfedje a sztomászákot.

Övintézkedések

A nem megfelelő méretű vagy túl szoros alsónemű befolyásolhatja a sztómá ürülését. Ha kérdése merül fel a mérethez/használatra/javallatra vonatkozóan, kérje ki orvos vagy ápolója tanácsát.

Tisztítás

Hasonló színű termékekkel mosás. A klór- vagy fertőtlenítő szerek használata csökkentheti a használati időtartamot és befolyásolhatja a működést.

LT

Indikacija

Medicinos prietaisai, skirtas įtvirtinti ir palaikyti ostomijos maišelį, naudojamą ileostomijai, kolostomijai arba urostomijai.

Patogiam, kevaliems labiau palaikyti maišeli. Patartina naudoti dieną, kai reikia labiau palaikyti maišelį.

Naudojimo instrukcija

- Atkreipiame dėmesį, kad „StomaSafe Plus“ yra dviejų sluoksnių. Atspaudas vidiniame sluoksnyje turi būti iš vidinės pusės, viršuje. Užsitempskite „StomaSafe Plus“ kaip apatinius drabužius. Anga vidiniame sluoksnyje turi būti ties ostomijos maišelio priekine dalimi.
- Sulankstykite išorinį sluoksnį ir atsargiai per ją ištraukite ostomijos maišelį.
- Stomistikite ostomijos maišelį ir įdėkite apatinę jo dalį į mažą kišenėlę išorinio sluoksniu apačioje.
- Sulankstykite išorinį sluoksnį, kad uždengtų ostomijos maišelį.

Atsargumo priemonės

Per mažas arba per ankštas gaminius gali kiudyti tekėti skysčiams iš stomos. Kilus klausimams dėl dydžio, naudojimo, indikacijos, diskomforto ar kilus keblumams, reikia kreiptis į gydytoją ar slaugytoją.

Priežiūra

Skaityti su panašių spalvų skalbiniais. Naudojant chloruotą baliklį ar dezinfekcijos priemones, gaminytas tampa mažiau patvarus ir blogiau veikia.

LV

Indikācijas

Medicīniskais ierīces stomas fiksācijai un atbalstam – izmanto ileostomas, kolostomas vai urostomas gadījumā.

Ērtai lietošanai un atbalstam. Ieteicams lietot dienas laikā, kad vēlams lielāks atbalsts.

Lietošanas instrukcija

- Nemiet vērā, ka StomaSafe Plus ir dubultslānis. Drukai uz iekšējā slāņa jāatrodas iekšpusē pie augšējās daļas. Uzvelciet StomaSafe Plus kā apakšveļu un gādāiet, lai iekšējā slāņa caurums atrastos stomas maišņa priekšpusē.
- Uzlociet augšējo slāni, līdz redzams viss iekšējā slāņa caurums maišņā un uzvarmā.
- Uzlociet stomas maišņu un arvien tālāk apakšējo daļu mazajā kabatīņā pie ārējā slāņa apakšas.
- Nolociet ārējo slāni tā, lai tas nosēgtu stomas maišņu.

